

ENGLISH SECTION

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited PUBLISHER.

Col. HUGUES J. DE LA VERGNE PRESIDENT AND EDITOR.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Ducatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Table with columns for subscription types (Daily Edition, Weekly Edition, Sunday Edition) and durations (One year, Six months, Three months, One month).

Subscriptions are invariably payable in advance.

ANNUAL FESTIVAL OF THE POLICE FORCE.

Senior captain John P. Boyle is ex-officio chairman of the arrangements committee.

With compliments of our excellent friend, Senior Captain John P. Boyle, we have received invitations to the annual festival and athletic tournament of the Police Mutual Benevolent Association of New Orleans, which will take place at the Fair Grounds, on Monday, July 24.

It is needless to forecast an immense success for this event when the details are in the hands of such an efficient committee, headed by Captain Boyle, and composed of Sergeant Wm. G. E. Seelhorst, chairman; Capt. Charles Donnaud, secretary-treasurer; Chief of Detectives George W. Long; Captain Thomas Capo, Capt. Joseph M. Wheatley, Sergt. Wm. Peterson, Sergt. Jo-

Le Temps

BULLETIN METEOROLOGIQUE OFFICIEL. Observations prises lundi à 8 heures du soir, MARDI 18 JUILLET, 1916.

Prediction pour la Nouvelle-Orléans et les environs. Temps couvert; orages probables, vents changeants.

Pour la Louisiane - Temps couvert mardi et mercredi, averse probable.

TEMPERATURE.

Table with columns for temperature (Temp) and wind (Vent) at various times of the day (7 a.m., 9 a.m., 11 a.m., 1 p.m., 3 p.m., 5 p.m.).

Le tableau suivant donne le temps pour la Journée du 17 juillet, à la Nouvelle-Orléans.

Avertissement d'ouragan. Une dépêche du bureau central à Washington, avertit de la présence d'un ouragan entre Turk's Island et Nassau, se dirigeant au Nord.

Enfants empoisonnés.

Les trois enfants de M. Brown, 3126, Nord Claiborne, ont été accidentellement empoisonnés, en mangeant des boules de neige imbibées d'un liquide pour détruire les fourmis, par "Grand Pa." Joe Wagner, épiciier, 1543, Clouet.

Des Facultés aux Etudiants Serbes

Marseille. - Un grand nombre d'étudiants serbes qui avaient été placés provisoirement à Draguzgan viennent d'être dirigés dans des facultés spécialement aménagées pour qu'ils puissent continuer leurs études.

Un groupe appartenant aux écoles commerciales serbes est arrivé à Aix-en-Provence, les étudiants en droit ont été dirigés vers Voreppe, Isère, et deux en médecine au Mont-Dauphin (Hautes-Alpes).

Le professeur Yan-Koulouitch Lazare, qui dirigeait les Lycées en Serbie, a été nommé directeur du Lycée serbe de Saint-Etienne.

soph Cearns, Clerk Wm. F. Bardin, and Patrolman Edward J. Majestic. Senior Captain Boyle, whose record as a police officer extends through many years of splendid achievements, is universally esteemed for his efficiency, his courtesy and his invariable gentleness.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

Table with columns for location (New Orleans, Galveston, Little Rock, Mobile, Montgomery, Savannah, Memphis) and price.

FINANCIAL.

Bonds.

Table with columns for bond type (Street Railroads, American Cities, Birmingham, Meridian, N. O. City R. R., N. O. Ry. and L. Co., State and City) and price.

Household recipes.

(From Farm and Home, Chicago) Strawberry Squares.

Cream one cup sugar with one heaping tablespoon butter. Add one well-beaten egg, half cup milk, and one and a half cups flour sifted with two level teaspoons baking powder and a pinch of salt.

Cocoa Wafers

Cream half cup butter with one cup sugar. Add two well-beaten eggs, half cup shredded coconut, one teaspoon lemon extract, one cup flour sifted with half teaspoon baking powder and a pinch of salt.

Un Monument Historique Incendié.

Nîmes. - Le terrible incendie qui vient de détruire le bâtiment de 1200 m. c. de la caserne du 7e génie à Avignon est l'objet de longs commentaires dans les milieux officiels où on ne s'explique pas pourquoi ce bâtiment qui était classé comme monument historique, ait été transformé en caserne.

Les salles étaient admirablement conservées avec leurs plafonds à caissons, détruits presque tous par le feu; étaient autrefois le couvent des Célestins, bâti par l'antipape Robert de Genève, sur un cimetière Gallo-Romain. Après la révolution ces bâtiments furent affectés aux invalides, puis au pénitencier militaire et, enfin, au 7e génie.

On a pu sauver du sinistre la chapelle décorée de sculptures admirables et dont les nefs couvrent les tombes de Robert de Genève et de dix-sept cardinaux, archevêques ou évêques, autour du tombeau du Bienheureux Pierre de Luxembourg. C'était une des plus riches œuvres d'art de France; les dégâts atteignent plus de 200,000 francs.

Manœuvre Bulgare Percée à Jour.

Bucarest. - Le gouvernement bulgare a engagé des négociations avec la Porte pour obtenir le droit d'occuper le Port de Rodoste, sur la Mer de Marmara. Le Roi Ferdinand qui est l'inspirateur de ces démarches, attache un grand prix à l'occupation, même provisoire de Rodoste. Jusque-là La Porte fait la sourde oreille.

Le ministre Rizoff, très bien vu à Berlin, doit réclamer le concours bienveillant de l'Allemagne pour que Rodoste soit cédé à la Bulgarie. L'avance russe en Bukovine causant autant d'émotion en Bulgarie que dans tous les pays de langue et de mentalité roumaines.

AVIS A NOS ABONNES.

Toujours soucieux de servir nos lecteurs avec ponctualité nous serions très reconnaissants aux personnes qui ne recevraient pas leur journal régulièrement, de nous prévenir au plus vite. Téléphones Main 3487.

LETRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

usuraires et vous donne contre des objets de valeur certaine, quelques papiers bleus plus ou moins fripés.

On vient de mettre en circulation un de ces papiers d'un nouveau modèle, le billet de banque de dix francs qui est très agréable à l'œil, il est d'un bleu accentué et fera la joie de bien des gens, pourvu que, comme les bonnes années dont parlait Mme de Sévigné, il soit accompagné de plusieurs autres. Sans doute les billets de banque ne font pas le bonheur, mais ils contribuent à faire passer les mauvais jours; ils sont assez difficiles à gagner par le temps qui court, pour certains et pas plus tard qu'hier, je lisais cette annonce dans un grand journal:

"Réfugié, homme de lettres, parlant français, allemand anglais, sportman distingué, fort joueur d'échecs et de bridge cherche PENSION à prix réduit ou au pair, pendant la guerre, dans famille honorable et aisée. Accepterait également situation de M. de Compagnie sans gages".

Quelle détresse cachent ces quelques lignes. Cet homme de lettres qui se propose comme Monsieur de Compagnie et qui ferait une partie de bridge ou d'échecs contre quelques substantiels ropas.

JEAN BERNARD.

DEPECHE DES ETATS-UNIS

Suite de la 1ère page.

Presidio, Texas, 17 juillet. - D'après des télégrammes privés de Presidio, les forces villistes auraient résolu de se disperser en petits groupes, et de renouer à un nouveau raid contre nos frontières. Nous donnons toutefois ces renseignements sous toutes réserves l'origine en étant de source privée. Des patrouilles d'environ 300 Mexicains feraient la garde des frontières et ne se montreraient nullement hostiles. Le bruit aurait couru que la querelle entre les généraux constitutionnalistes et anticommunistes aurait repris toute sa vigueur d'antan, et que le peuple mexicain serait revenu entièrement à ses querelles de clocher. Ce ne sont là que des indications qui n'ont nullement été confirmées de façon officielle quelconque.

TEMPERATURE

Thermomètre de E. Claudel, Opticien, Successeur de E. & L. Claudel, 918 rue de Canal, Nouvelle-Orléans, La.

Table with columns for time (7 heures du matin, Midi, 3 P. M., 6 P. M.) and temperature (Celsius, Fahrenheit).

Les Victoires Russes et la Presse Suisse.

Genève. - L'avance des armées russes continue à faire l'objet de tous les commentaires de la presse suisse. La "Tribune de Genève" dit que cette avance est foudroyante et la "Suisse" trouve que la rapidité des Russes est extraordinaire. Tous les journaux constatent que la retraite autrichienne prend la forme d'une débâcle. Les termes eulabroïtés ou malheureux dans lesquels sont rédigés les bulletins officiels autrichiens sont une source inépuisable d'ironie pour le public. Hier, une phrase disant que "la pression des forces armées supérieures avait rendu nécessaire de rompre le combat" faisait écrire à la "Tribune" que "déjà l'état-major autrichien avait l'art des euphémismes déclare que "les attaques en masse de l'ennemi sont absolument inconsiderées"; le mot "inconsideré" obtient un succès général.

VAPEURS.

Compagnie Générale Transatlantique LIGNE FRANÇAISE SERVICE POSTAL RAPIDE NEW YORK-BORDEAUX-PARIS

MS. LA FAYETTE... 29 juillet, 3 p. m. MS. ROCHAMBEAU... 5 août, 3 p. m. MS. LA TOULNAISE... 12 août, 3 p. m. P. J. ORFÈVRE, AGENT GENERAL DU SUD, 202 rue Commerce, Nouvelle-Orléans.

Dattes Emondées Recouvertes de Chocolat



BONBONS 80c la Boite Le plaisir dans chaque boîte

En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

DISTINCTIVE GIFTS OCCASIONS ARTWELL

LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

jours le moyen de se soustraire à ses engagements, en en subordonnant l'exécution à des circonstances non prévues, lors de leur conclusion. Or, dans l'espèce actuelle, la convention germano-suisse prévoit précisément le cas de guerre européenne, éventualité considérée avec raison par la Suisse comme pleine de dangers pour elle. Que la guerre ait pris telle ou telle tournure, peu importe; l'engagement reste le même. L'Allemagne abuse de la dépendance économique de la Suisse comme d'un instrument pour le profit qu'elle entend tirer des bonnes dispositions que l'Entente témoigne à la Suisse. Les dispositions de la France envers la Suisse sont excellentes, en effet, aussi amicales que possible; mais elles ne sauraient aller jusqu'à permettre à l'Allemagne de s'en servir comme d'un instrument pour obtenir indirectement ce qu'elle ne réussit pas à se procurer directement. Il appartient à la confédération helvétique de faire respecter les engagements pris vis-à-vis d'elle par l'Allemagne. Son attachement à une stricte neutralité ne saurait la décider à céder devant un scandaleux chantage. La neutralité ne comporte pas que des avantages, et il n'est pas de traités, même perpétuels, pour mettre éternellement un pays à l'abri des misères de la guerre.

Cette situation géographique et économique de la Suisse, qui l'oblige à attendre de ses voisins nombre de tonnes de consommation qu'elle ne produit pas et de matières premières étrangères à son propre sol, est largement admise par les Alliés. Mais ce qu'ils n'admettent pas c'est qu'au moyen de sa pression et des menaces de rétorsion que fait prévoir son ultimatum, le gouvernement allemand puisse arriver à se faire livrer des marchandises qui ne sauraient faire l'objet d'une compensation. Ce serait, de la part de l'Allemagne, une exigence insoutenable que de se faire ravitailler ainsi par ses propres adversaires, fût-ce par personne interposée, de suspendre de la sorte les effets du blocus des Alliés et de faire passer en Allemagne, par la Suisse, à son corps défendant, de la véritable contrebande de guerre. On conçoit que la petite nation neutre, menacée d'une crise économique des plus sérieuses, éprouve un cruel embarras. Le gouvernement de Berne s'adresse aux Alliés, pour essayer d'arranger les choses. Il trouvera chez eux les dispositions les plus bienveillantes à l'égard d'un peuple ami, respectueux de sa neutralité; mais il est un principe dont l'Entente ne se départira pas: celui qui domine toute la question du blocus et qui tend à réserver de plus en plus l'isolement économique de l'empire allemand. Ni directement ni indirectement, les puissances alliées ne consentiront au ravitaillement de l'Allemagne. Les choses sont là, et les délégués du gouvernement suisse viennent d'arriver à Paris, pour se mettre en communication avec le gouvernement français, qui lui, se rend compte que la France est comptable de cette situation vis-à-vis de ses alliés, ce qui lui fait un devoir d'entretenir la question sous une forme d'autant plus abstraite.

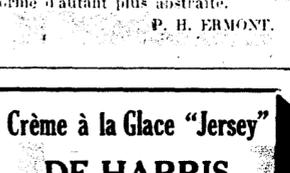
P. H. ERMONT.

Crème à la Glace "Jersey" DE HARRIS

"La Crème de Qualité" Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.

LIVRAISON IMMEDIATE TELEPHONE, Jackson 1080-1081

CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER REIMS



Exigons l'Étoile Comme Garantie! PAUL GELPI & FILS AGENTS

227 Rue Decatur Nouvelle-Orléans En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

F. A. BRUNET HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 RUE ROYALE Phone Main 4360 La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans. Les ordres de la campagne sont sollicités.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALES ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. Téléphone Main 1212

En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG. NATIONAL BREWING CO. COGNAC



LOUISIANE ET MISSISSIPPI

Suite de la 1ère page.

MISSISSIPPI.

Vicksburg, 17 juillet. - Au cours d'une bagarre entre des cheminots blancs et noirs de la compagnie de chemin de fer Yazoo & Mississippi Valley, un des nègres, Sam Tolliver, a été blessé à la jambe et en tombant sur la voie il a eu un pied coupé sous les roues d'une locomotive.

Biloxi, 17 juillet. - Roy Favors, âgé de 24 ans et son épouse, Iris, 19 ans, ont été arrêtés ce matin pour vagabondage. La femme était habillée en homme. Favors a dit à la police qu'il était employé dans un établissement à Columbus, Miss., et ayant récemment été renvoyé, il s'était mis en route avec sa femme pour se rendre à El Paso, Texas. Étant sans argent le couple voyageait à pied, et quelquefois se cachait sur des trains de fret.

DEPECHE DES THEATRES DE LA GUERRE EN EUROPE

Suite de la 1ère page.

la parole impériale, et suppose que le digne souverain nous sert, ce que nous appelons le plus rigoureux bluff ou si vous aimez mieux un bluff "Kobassak", unique, comme seuls peuvent en produire les amis de la "Kultur". Mais ce bon peuple berlinois, lui, commence à devenir sceptique, et un vague doute prend naissance dans le vaste cerveau des descendants des Thielburg de glorieuse mémoire. Qui sait ce qu'il adviendra bien! me disait en vivant une chape de Munich, un sage docteur aux yeux encorés d'or, mais nous sommes forts et devrions conquérir le monde, car sans notre "Kultur" qui peut faire ces misérables humains qui se frottaient autour de nous! Sans commentaires.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE 201-211 rue Nord Rempart. Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs. LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALES ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. Téléphone Main 1212

BEST BOTTLED AND KEG BEERS UNDER THE FLAG. NATIONAL BREWING CO. COGNAC. EAGLE BREW. & OLD HEIDELBERG. NEW ORLEANS, LA.

laissez-moi vous envoyer du Parfum Grátis. Demandez aujourd'hui un bouteille d'essai de LILAS ED. PINAUD. Le parfum le plus fameux au monde, chaque goutte est aussi délicieuse que la fleur réelle. Pour le mouchoir, le vaporisateur et le bain. Excellent après s'être rasé. Toute la valeur se trouve dans le parfum - vous ne payez pas de supplément pour une bouteille de fantaisie. La qualité est remarquable. Le prix à ce que de 60c (6 onces). Envoyez 50c et vous recevrez la petite bouteille - suffisamment pour 60 mouchoirs. PARFUMERIE ED. PINAUD, Département: H. ED. PINAUD BUILDING, NEW YORK.

Les Spécialités Du Magasin Holmes Marchandises de Premier Choix Assortiments Complets Prix satisfaisants au Public et à nous-mêmes Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste Notre but est de mériter la confiance absolue du public D. H. HOLMES CO. LIMITED Paris, New-York, Londres, Berlin et Prague. Etabli le 2 Avril 1842.

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Côté des rues Dauphine et Bienville, à deux lieues de la rue du Canal, 30ème District. En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.

AMUSEMENTS Mlle ANNA VECCHINI, Soprano Soliste d'Opéra, Chaque Soir au ROYAL CAFE, Hôtel Cosmopolitan. SUPERIEUR AU COPAHU ET AUX INDIENS. SANTAL MIDY. BOUTEILLE EN 24 HEURES. En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille, S. V. P.